

INTERDISCIPLINARY COMMUNICATION IN THE LESSONS OF RUSSIAN AND FOREIGN LANGUAGES

Khamraeva Guli Nurmakhmatovna

Department Lecturer
"Humanities" SamSU KF

Annatotsiya: The article is devoted to the implementation of interdisciplinary connections, contributes to a deeper study of the language, introduces it into a broad cultural context, productively develops personal qualities, and also corresponds to modern methodological experience.

Keywords: modern experience, the purpose of language learning, interdisciplinary integration, Russian as a foreign language, related disciplines, native language, English, integrated lessons

МЕЖПРЕДМЕТНАЯ СВЯЗИ НА УРОКАХ РУССКОГО И ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Хамраева Гули Нурмахматовна

Преподаватель кафедры
«Гуманитарных наук» СамГУ КФ

Аннотация : Статья посвящена вопросам реализации межпредметных связей, способствует более глубокому изучению языка, вводит его в широкий культурный контекст, продуктивно развивает личностные качества, а также соответствует современному методическому опыту.

Ключевые слова : современный опыт, цель изучения языка, межпредметная интеграция, русский язык как иностранный, связанные дисциплины, родной язык, английский язык, интегрированные уроки

В деятельности всех учителей, будь тот учитель русского языка, родного или иностранного языка оно направлено на формирование всесторонне развитого, тяготеющего к знаниям, коммуникабельного, здорового поколения. Нередко, для достижения своих целей, мы обращаемся за помощью друг к другу и прибегаем к методу межпредметной интеграции.

Современный опыт преподавания языка свидетельствует о востребованности межпредметных связей. Об этом же говорит и опыт других стран. Цель урока по русскому языку и литературы развитие коммуникативных способностей учащихся, расширение их общелингвистического и культуроведческого кругозора. Для достижения этой цели очень важно использование межпредметной интеграции на уроках. Межпредметная интеграция рассматривается как цель и средство обучения. В качестве цели она выступает в том случае, когда предполагается создание у учащихся целостного представления об окружающем мире, в качестве средства – когда речь идет о нахождении общей платформы сближении предметных знаний (Ю.М.Колягин).

Цель межпредметной интеграции – формирование у учащихся целостной картины мира. В то же время надо различать понятия «интеграция» и «межпредметность». «Межпредметность» - показывает связь между предметами, но видны и четкие разграничения между ними, в то время как интеграция – это объединение в одно целое.

Использование межпредметных связей облегчает весь ход обучения, вызывает большой интерес учащихся к установлению и усвоению связей между отдельными элементами универсальных знаний и умений из различных учебных предметов.

Современный урок русского языка и литературы не должен быть оторван от других, смежных предметов: родной язык, иностранные языки, истории, обществознания, математики, физики, биологии, изобразительного искусства, музыки и других предметов. Необходимо как можно шире использовать межпредметные связи дисциплин культурологического цикла. Это позволяет воспитывать в учащихся эстетический вкус, нравственные устои, творческую натуру и в целом гармонически развитую личность.

Опыт показывает, как писал академик Л.В. Щерба, что, «не имея терминов для сравнения, очень трудно осознать значение слов и категорий родного языка. Очень просто и естественно подобный термин для сравнения дает второй, т.е. иностранный язык». Как выдающийся лингвист и очень тонкий методист, он неоднократно подчеркивал эту мысль. Он писал, например, о том, что сопоставление иностранного и родного языков приучает учащихся «не скользить по привычным им явлениям родного языка, а подмечать разные оттенки мысли». Он утверждал, что «вполне овладеть родным языком, то есть оценить все его богатства, все его выразительные средства, понять все его возможности можно, только изучая какой-либо иностранный язык и в том числе русского как иностранного».

Изучая русского языка как иностранного немислимо учить учащихся, не полагаясь на факты о родном языке. Преподавание русского языка как иностранного может сыграть важную положительную роль в углублении знаний учащихся и развитии их лингвистического мышления в процессе вовлечения их в уроки. Между русским и иностранным языком устанавливаются связи сопоставительного характера вследствие сходства объектов изучения в том и другом предметах. С целью лучшего понимания учащимся сущности изучаемых явлений родного языка привлекаются для наблюдения и сравнения явления родного языка.

Учитывая этот психологический фактор, в процессе обучения студентов русскому языку как иностранному немаловажную роль играет формы интегрированных уроков.

Для этого преподаватель должен продумать способы активизации умственной деятельности учащихся и выбрать подходящий из множества вариантов. Это уроки-экскурсии и семинары, которые в последнее время являются очень актуальной работой. Если программа уроков позволяет, то можно подготовить инсценировку к определенной теме. Данный тип урока особенно интересен для учащихся изучающих русский язык как иностранный. Так же очень заинтересованно использовать на уроках русского языка, чтобы проверить уровень знаний учащихся – это уроки-викторины. Учащийся с удовольствием выполняют задания викторины. Такие уроки можно провести как с отдельными учащимися, так и поделив их на малые группы. Преимущества таких интегрированных уроков очевидны: систематизируются знания, выполняется работа по развитию речи, у учащихся повышается мотивация и формируется познавательный интерес к обучению, расширяется кругозор, оттачивается навык выявления связей между фактами. На интегрированных уроках учащиеся сами выбирают технологию поиска информации, работают больше самостоятельно, обмениваются своими знаниями, сравнивают результаты, усваивают разные способы обработки информации. Тем самым, этап за этапом они учатся высказывать и отстаивать свою точку зрения, приводить аргументы из разных предметных отраслей, оценивать работу других учащихся. А преподаватель выступает в качестве проводника в мире наук, помогает овладеть необходимыми знаниями для успешной социализации в обществе, способствуя раскрытию творческих способностей учащихся.

Таким образом, актуальность нашей темы заключается в том, что реализация межпредметных связей способствует более глубокому изучению языка, вводит его в широкий культурный контекст, продуктивно развивает личностные качества, а также соответствует современному методическому опыту.

Список Использованных Источников

1. Добаева В.Н. Основы межпредметных связей [Электронный ресурс]. -Режим доступа <https://nsportal.ru/shkola/mezhdistsiplinarnoe-obobshchenie/library/2014/08/28/>
2. Афанасьева И.А. Реализация межпредметных связей [Электронный ресурс]. - Режим доступа <https://www.ronl.ru/stati/pedagogika/832400/>
3. Браже Т.Г. Интеграция предметов в современной школе [Текст] // Лит. В shk. - 1996. - №5
4. Мордес Е.М. Искать, пробовать, обучать (нетрадиционные уроки по русскому языку), Волгоград: «Учитель - АСТ», 2002.
5. Сухаревская Е.Ю. Технология интегрированного урока: Практическое пособие для учителей начальной школы, студентов пед.учеб.заведений, слушателей ИПК. – Ростов н/Д: Изд-во «Учитель», 2003